



Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 1990 réglant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale	Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 maart 1990 houdende de regeling van de oprichting, de samenstelling en de werking van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, II, 1° et l'article 20 ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid de artikelen 6, §1, II, 1° en artikel 20;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4 et l'article 8 ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid de artikelen 4 en 8;
Vu l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la maîtrise de l'Énergie, l'article 1.5.1, modifié par l'article 15 de l'ordonnance climat ;	Gelet op de Ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing, artikel 1.5.1, gewijzigd bij artikel 15 van de klimaatordonnantie;
Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 1990 réglant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 maart 1990 houdende de regeling van de oprichting, de samenstelling en de werking van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 05/01/2021 ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 05/01/2021 ;
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 02/02/2021 ;	Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 02/02/2021 ;
Vu le rapport d'évaluation réalisé le 11 janvier 2021 conformément à l'article 2 de l'Ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances ;	Gelet op het evaluatieverslag, uitgewerkt op 11 januari 2021 conform artikel 2 van de Ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest;
Vu l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er avril 2021 ;	Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 1ste april 2021;
Vu l'avis de Brupartners du 22 avril 2021 ;	Gelet op het advies van Brupartners van 22 april 2021;
Vu l'avis @@ du Conseil d'État donné le @@ en application de l'article 84, paragraphe premier, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies @@ van de Raad van State, gegeven op @@ in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition du Ministre chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,	Op voorstel van de Minister belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête	Besluit
Article 1^{er}	Artikel 1
Dans l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 1990 réglant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale, sont insérés les articles 14 à 27 rédigés comme suit :	In het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 maart 1990 houdende de regeling van de oprichting, de samenstelling en de werking van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden de artikelen 14 tot 27 als volgt opgenomen:
« Art. 14. Un Comité d'experts climat, dénommé ci-après "le Comité" est institué auprès du Conseil de l'Environnement pour remplir les missions visées à l'article 14 de l'ordonnance climat.	"Art. 14. Een Comité van klimaatdeskundigen, hierna "het Comité" genoemd, wordt binnen de Raad voor het Leefmilieu opgericht om de opdrachten als bedoeld in artikel 14 van de klimaatordonnantie te vervullen.

Art. 15. § 1 ^{er} Le Comité transmet son rapport visé à l'article 1.5.1 du Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la maîtrise de l'Énergie pour avis au Conseil de l'environnement. Après réception de l'avis du Conseil de l'environnement, le Comité transmet son rapport et l'avis du Conseil de l'Environnement simultanément au Gouvernement et au Parlement au plus tard le 31 mars de chaque année.	Art. 15. § 1 Het Comité maakt zijn verslag bedoeld in artikel 1.5.1 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing voor advies over aan de Raad voor het Leefmilieu. Na de ontvangst van het advies van de Raad voor het Leefmilieu, maakt het Comité elk jaar ten laatste op 31 maart gelijktijdig aan de Regering en het Parlement zijn verslag en het advies van de Raad voor het Leefmilieu over.
§ 2 Les avis du Comité sur les textes, projets ou toute question qui lui sont soumis par le Gouvernement sont communiqués au Gouvernement dans les 30 jours après réception de la demande. Le Comité d'expert peut demander au Gouvernement un délai supplémentaire de 30 jours.	§ 2 De adviezen van het Comité over de teksten, ontwerpen of over alle vragen die hem door de Regering worden voorgelegd, worden binnen 30 dagen na ontvangst van de aanvraag aan de Regering meegedeeld. Het Comité kan de regering vragen om een bijkomende termijn van 30 dagen.
Art. 16. Pour s'acquitter de ses missions, le Comité peut :	Art. 16. Om zich van zijn opdrachten te kwijten, kan het Comité:
1° faire appel à des experts ;	1° een beroep doen op deskundigen;
2° solliciter la coopération des services publics de la Région de Bruxelles-Capitale pour obtenir des données dont ceux-ci disposent dans les meilleurs délais ;	2° de medewerking van de openbare diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vragen om de gegevens waarover zij beschikken zo snel mogelijk te verkrijgen;
2° consulter d'autres comités consultatifs ou comités d'experts créés par les autorités régionales et fédérale en matière de climat et de développement durable.	2° andere adviescomités of comités van deskundigen die door de gewestelijke en federale overheden inzake klimaat en duurzame ontwikkeling opgericht zijn, raadplegen.
Art. 17 § 1 ^{er} . Le Comité est composé d'un Président, d'un Vice-Président ainsi que d'au minimum quatre et au maximum six autres membres.	Art. 17 § 1. Het Comité bestaat uit een Voorzitter, een Ondervoorzitter en minimum 4 en maximum 6 andere leden.
§ 2. Le Comité est composé de manière telle que celui-ci dispose d'une expertise dans les disciplines ou matières suivantes :	§2. Het Comité is zodanig samengesteld dat het beschikt over deskundigheid op het gebied van de volgende disciplines of onderwerpen:
1° la climatologie ;	1° klimatologie;
2° la qualité de l'air et la mobilité ;	2° luchtkwaliteit en mobiliteit;
3° l'économie et les entreprises ;	3° de economie en ondernemingen;
4° les technologies ;	4° de technologieën;
5° les aspects sociaux et comportementaux liés à la transition climatique ;	5° de sociale en gedragsaspecten die verband houden met de klimaattransitie;
6° l'énergie ;	6° de energie;
7° les villes durables et l'aménagement du territoire ;	7° de duurzame steden, en ruimtelijke ordening;
8° la biodiversité.	8° de biodiversiteit.
§ 3. Au maximum deux tiers de ses membres sont du même genre.	§3. Maximaal twee derde van de leden mag tot hetzelfde geslacht behoren.
§ 4. Au maximum deux tiers de ses membres appartiennent au même rôle linguistique. Le rôle linguistique d'un membre du Comité est déterminé en fonction de la langue nationale dans laquelle a été délivré son diplôme le plus élevé.	§ 4. Maximaal twee derde van de leden mag van dezelfde taalrol zijn. De taalrol van een lid van het Comité wordt bepaald in functie van de landstaal waarin zijn hoogste diploma werd uitgereikt.
Le détenteur d'un diplôme qui n'a pas été délivré par la Communauté française ou par la Communauté flamande ou de plusieurs diplômes d'un niveau équivalent choisit, au moment du dépôt de sa candidature, son rôle linguistique, à condition de pouvoir démontrer sa maîtrise de cette langue par un certificat de connaissance linguistique de niveau C2 du cadre européen de référence pour les langues.	De houder van een diploma dat niet is uitgereikt door de Franse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschap of van meerdere diploma's van een gelijkwaardig niveau kiest op het moment van indiening van zijn kandidatuur zijn taalrol, op voorwaarde dat hij zijn beheersing van die taal kan aantonen met een certificaat C2 van de taalkennis van het Europees Referentiekader voor Talen.
§ 5. Au minimum la moitié de ses membres relèvent de la communauté académique venant de diverses disciplines scientifiques (sciences humaines et exactes) ou d'un centre de recherche agréé	§ 5. Ten minste de helft van de leden behoort tot de academische gemeenschap afkomstig uit verschillende wetenschappelijke disciplines (menswetenschappen en exacte wetenschappen) of uit een erkend onderzoekscentrum
Art. 18. § 1 ^{er} Le Gouvernement lance l'appel à candidature et désigne les membres du Comité, sur proposition du jury visé au §4.	Art. 18. § 1. De Regering doet de oproep tot kandidaten en duidt de leden van het Comité aan op voorstel van de in § 4 bedoelde jury.

§ 2. L'appel à candidatures détaillant les critères de sélection des experts est publié au Moniteur belge. Les candidats devront au minimum faire état de cinq années d'expérience utile dans un des domaines d'expertise visés à l'article 17, § 2.	§ 2. De oproep tot kandidaten met de selectiecriteria van de deskundigen wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. De kandidaten moeten over minstens vijf jaar nuttige ervaring in een van de in artikel 17, § 2 beoogde expertisedomeinen beschikken.
§ 3. Les candidatures sont envoyées par courrier électronique ou par courrier recommandé au Président du Conseil de l'environnement, qui en examine l'admissibilité. Les candidatures précisent si le candidat souhaite exercer la fonction de Président ou de Vice-Président du Comité.	§3. De kandidaatstellingen worden per e-mail of per aangetekende brief naar de voorzitter van de Raad voor het Leefmilieu gestuurd, die de toelaatbaarheid ervan onderzoekt. De kandidaatstellingen verduidelijken of de kandidaat de functie van Voorzitter of Ondervoorzitter van het Comité wenst uit te oefenen.
§ 4. Les candidats déclarés admissibles sont invités à un entretien devant un jury composé du Président du Conseil de l'environnement ainsi que de quatre autres membres du Conseil de l'Environnement. Le conseil de l'Environnement décide de la composition du jury en assurant la représentativité de ses membres.	§ 4. De toelaatbaar verklaarde kandidaten, worden uitgenodigd voor een gesprek met een jury bestaande uit de voorzitter van de Raad voor het Leefmilieu en vier andere leden van de Raad voor het Leefmilieu. De Milieuraad beslist over de samenstelling van de jury en ziet daarbij toe op de representativiteit van zijn leden.
Si l'un des candidats siège également au sein du Conseil de l'Environnement, celui-ci ne peut pas être membre du jury de sélection.	Indien één van de kandidaten eveneens zetelt in de Raad voor het Leefmilieu, mag deze geen lid zijn van de selectiejury.
§ 5. Le jury de sélection ne peut valablement procéder à l'audition des candidats et à la délibération que pour autant que tous ses membres soient présents. Aucun membre ne peut s'abstenir. S'il y a partage des voix, la voix du Président est prépondérante.	§ 5. De jury kan slechts op geldige wijze overgaan tot het horen van de kandidaten en tot deliberatie voor zover al haar leden aanwezig zijn. Geen enkel lid mag zich onthouden. Bij staking van stemmen, is de stem van de Voorzitter doorslaggevend.
§ 6. Le jury propose au Gouvernement, soit une liste double si le nombre de candidat le permet soit un ensemble de candidats pour composer le Comité, en ce compris un Président et un Vice-Président, en tenant compte :	§ 6. De jury stelt de Regering hetzij een dubbele lijst, indien het aantal kandidaten dit toelaat, hetzij een geheel van kandidaten die het Comité samenstellen voor, met inbegrip van een Voorzitter en een Ondervoorzitter, met inachtneming van:
<ul style="list-style-type: none"> - de l'adéquation entre le profil des candidats et les critères de sélection détaillés dans l'appel à candidatures, vérifiée lors des entretiens prévus au § 4; - de la comparaison des titres et mérites des candidats ; - des exigences visées à l'article 17. 	<ul style="list-style-type: none"> - de overeenstemming tussen het profiel van de kandidaten en de in de oproep tot kandidaten vermelde selectiecriteria, die tijdens de in § 4 voorziene gesprekken wordt nagegaan; - de vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten; - de vereisten vermeld in artikel 17.
Les candidats qui satisfont aux critères de sélection détaillés dans l'appel à candidatures et qui ne sont pas désignés comme membre du Comité en raison des exigences visés à l'article 16, sont classés dans une réserve de candidatures d'une durée de validité de cinq ans.	De kandidaten die de selectiecriteria uit de oproep tot kandidaten vervullen en die omwille van de in artikel 16 beoogde vereisten niet aangeduid worden als lid van het Comité worden op een reservelijst van kandidaten geplaatst die gedurende vijf jaar geldig is.
Art. 19. Les membres du Comité ne peuvent exercer, pour toute la durée de leur mandat, aucun mandat politique ni aucune fonction ou activité, rémunérée ou non, au sein d'un cabinet ministériel, ni aucune fonction au sein d'une administration ou d'un organisme d'intérêt public compétents en matière d'environnement ou d'énergie, ni être membre du Conseil de l'Environnement.	Art. 19. De leden van het Comité mogen, gedurende de hele duur van het mandaat, geen enkel politiek mandaat of geen enkele functie of activiteit uitoefenen, al dan niet bezoldigd, ten dienste van een ministerieel kabinet, noch ten dienste van een administratie of een instelling van openbaar nut bevoegd voor leefmilieu of energie, noch lid zijn van de Milieuraad.
Les membres du comité signent une déclaration sur l'honneur par laquelle ils déclarent toutes les sources éventuelles d'incompatibilité visées à l'alinéa 1 ^{er} .	De leden van het comité ondertekenen een verklaring op erewoord waarin ze elke in lid 1 bedoelde eventuele oorzaak van onverenigbaarheid aangeven.
Art 20. Les membres du Comité exercent leurs missions et remettent leur avis en toute indépendance.	Art. 20. De leden van het Comité zullen in alle onafhankelijkheid hun opdrachten vervullen en hun advies verstrekken.
Dans l'exercice de leur mandat, les membres du Comité ne peuvent solliciter ou recevoir aucune instruction du Gouvernement ou de toute autre personne publique ou privée.	Bij de uitoefening van hun mandaat mogen de leden van het Comité geen instructies vragen of ontvangen van de regering of van andere publieke of privépersonen.
Art. 21. Il est interdit à tout membre du Comité de délibérer sur des objets pour lesquels il a un intérêt direct ou indirect, patrimonial ou personnel.	Art. 21. Il est interdit à tout membre du Comité de délibérer sur des objets pour lesquels il a un intérêt direct ou indirect, patrimonial ou personnel.

Un membre du Comité qui identifie un conflit d'intérêt actuel ou potentiel en avertit le Président. Si le Président constate que le risque de conflit d'intérêt est avéré, il en informe les membres du Comité et en fait état dans le procès-verbal de la réunion. En conséquence, le membre du Comité concerné s'abstient de participer aux délibérations et au vote en ce qui concerne la décision entraînant une situation de conflit d'intérêt.	Elk lid van het Comité dat een bestaand of potentieel belangenconflict vaststelt, is gehouden de Voorzitter hierover in te lichten. Indien de Voorzitter vaststelt dat het risico op een belangenconflict daadwerkelijk bestaat, licht hij de leden van het Comité hiervan in en neemt hij dit op in het proces-verbaal van de vergadering. Het betrokken lid van het Comité zal zich bijgevolg onthouden bij de deliberaties en stemming over de beslissing die tot het belangenconflict leidt.
Art. 22. § 1 ^{er} . Le mandat des membres du Comité est d'une durée de cinq ans, renouvelable une fois	Art. 22. § 1. Het mandaat van de leden van het Comité beslaat een termijn van vijf jaar en kan een keer worden vernieuwd.
§ 2. Les membres du Comité peuvent démissionner à tout moment de leurs fonctions, par courrier électronique avec accusé de réception adressé au Gouvernement et au Conseil de l'Environnement, moyennant un préavis d'un mois.	§ 2. De leden van het Comité kunnen hun functie op elk moment neerleggen, per elektronische post met ontvangstmelding ter attentie van de Regering en de Raad voor het Leefmilieu, mits inachtneming van een opzegtermijn van een maand.
§ 3. Le Conseil de l'Environnement peut, sur saisine du Comité, inviter le Gouvernement à révoquer un membre après l'avoir entendu, en cas d'incapacité à exercer les fonctions d'expert ou en cas d'infraction au présent arrêté. Le Gouvernement statue après avoir entendu le membre concerné.	§ 3. De Raad voor het Leefmilieu kan, na gevat te zijn door Comité, de Regering verzoeken om een lid uit zijn functie te ontheffen na hem gehoord te hebben, indien dit lid ongeschikt is om zijn functies als deskundige uit te oefenen of bij schending van onderhavig besluit. De Regering doet uitspraak na het betrokken lid te hebben gehoord.
La proposition du Comité de révoquer un de ses membres, soumise au Conseil de l'Environnement pour avis, ne peut être adoptée que sur base d'une majorité des deux tiers de ses membres présents.	Het voorstel van het Comité om één van zijn leden uit zijn functie te ontheffen, dat ter advies wordt voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu, kan alleen worden aangenomen met een twee derde meerderheid van de aanwezige leden.
La proposition du Comité doit être motivée et ne peut être fondée que sur l'une des causes de révocation suivantes : 1° incapacité ou incapacité d'exercice des fonctions d'expert ; 2° exercice d'une activité incompatible avec le mandat ; 3° manquement au devoir d'indépendance ; 4° manquement à l'obligation de déclarer un conflit d'intérêts actuel ou potentiel ; 5° manquement au devoir de confidentialité.	Het voorstel van het Comité moet gemotiveerd zijn en mag uitsluitend gebaseerd zijn op één van de volgende herroepingsgronden: 1° ongeschiktheid of onvermogen om de functie van deskundige uit te voeren; 2° het verrichten van een onverenigbare activiteit met het mandaat; 3° de niet-naleving van de onafhankelijkheidsplicht; 4° de niet-naleving van de meldingsplicht van een bestaand of mogelijk belangenconflict; 5° de niet-naleving van de geheimhoudingsplicht.
Un membre du Comité ne peut pas être révoqué pour des motifs liés au contenu des avis qu'il émet au cours des réunions du Comité ou dans le cadre des avis et rapports rendus par le Comité.	Een lid van het Comité kan niet uit zijn functie worden ontheven om redenen die verband houden met de inhoud van de adviezen die hij of zij tijdens de vergaderingen van het Comité of in het kader van de door het Comité uitgebrachte adviezen en verslagen uitbrengt.
§ 4. Lorsqu'un membre cesse ses fonctions, un nouveau membre est désigné pour une durée de cinq ans renouvelable une fois conformément au § 1 ^{er} . Le nouveau membre est désigné sur base du classement des candidats dans la réserve visée à l'article 18, § 6. Dès l'épuisement de cette réserve, un nouvel appel à candidatures est lancé par le Gouvernement.	§ 4. Wanneer een lid zijn functie neerlegt, wordt een nieuw lid benoemd voor een termijn van vijf jaar, die een keer kan worden vernieuwd overeenkomstig § 1. Het nieuwe lid wordt benoemd op basis van de rangschikking van de kandidaten op de in artikel 18, § 6 bedoelde reserve. Zodra deze reserve is uitgeput, zal de Regering een nieuwe kandidatenoproep uitbrengen.
Art. 23. § 1 ^{er} . Le Comité délibère valablement lorsque la majorité de ses membres sont présents. Si cette majorité n'est pas atteinte, le Comité peut délibérer valablement sur le même sujet, quel que soit le nombre de ses membres présents, après l'envoi d'une nouvelle convocation.	Art. 23. § 1. Het Comité kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is. Indien deze meerderheid niet wordt bereikt kan het Comité, na een nieuwe bijeenroeping, ongeacht het aantal aanwezige leden, geldig beraadslagen over hetzelfde onderwerp.
§ 2. Les décisions du Comité sont prises dans la mesure du possible par la voie du consensus. S'il le juge nécessaire, le Président soumet la prise de décision au vote. Dans ce cas, la décision est prise à la majorité des membres présents. En cas de partage des voix, la voix du Président est prépondérante. Une note de minorité est jointe à la décision, à la demande des membres qui ont adopté une position divergente.	§ 2. De besluiten van het Comité worden in de mate van het mogelijke bij consensus genomen. Indien hij dit nodig acht, zal de Voorzitter het besluit ter stemming voorleggen. Desgevallend wordt het besluit genomen bij meerderheid van de aanwezige leden. Bij gelijkheid van de stemmen is de stem van de Voorzitter doorslaggevend. Op verzoek van de leden die een andersluidend standpunt hebben ingenomen, wordt een minderheidsnota bij het besluit gevoegd.

Art. 24. § 1 ^{er} . Le Président est chargé de réunir le Comité, d'en présider les réunions et d'en organiser les travaux, avec l'assistance du secrétariat. Le Président assure la représentation extérieure du Comité.	Art. 24. § 1. De Voorzitter is belast met het bijeenroepen van het Comité, het voorzitten van de vergaderingen en het organiseren van de werkzaamheden, met de hulp van het secretariaat. De Voorzitter verzekert de externe vertegenwoordiging van het Comité.
Le Président peut constituer un groupe de travail, en vue de l'étude d'un sujet particulier dans le cadre de la rédaction du rapport annuel visé à l'article 1.5.1 du Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la maîtrise de l'Énergie ou en vue de préparer un avis qui sera soumis à l'approbation de la réunion plénière du Comité. Le Président désigne un coordinateur pour le groupe de travail parmi les membres du Comité.	De Voorzitter kan een werkgroep oprichten om een bepaald onderwerp te bestuderen in het kader van de opstelling van het in artikel 1.5.1 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing bedoelde jaarverslag of om een advies op te stellen dat ter goedkeuring aan de voltallige vergadering van het Comité moet worden voorgelegd. De Voorzitter wijst uit de leden van het Comité een coördinator voor de werkgroep aan.
En cas d'indisponibilité temporaire du Président, la présidence est assurée dans l'intervalle par le Vice-Président.	In geval van tijdelijke onbeschikbaarheid van de Voorzitter, wordt het voorzitterschap in de tussentijd door de Ondervoorzitter waargenomen.
Art. 25. § 1 ^{er} . Le Comité et les groupes de travail se réunissent à huis clos.	Art. 25. § 1. Het Comité en de werkgroepen vergaderen met gesloten deuren.
§ 2. Les membres du Comité sont tenus à un devoir de confidentialité.	§ 2. De leden van het comité zijn onderworpen aan een vertrouwelijkheidsplicht.
Art. 26. § 1. Les membres du Comité perçoivent une rémunération pour leurs activités. Cette rémunération s'élève à 120 euros bruts par réunion, avec maximum 30 réunions annuelles donnant lieu à rémunération.	Art. 26. § 1. De leden van het Comité krijgen een bezoldiging voor hun werkzaamheden. Deze bedraagt 120 euro bruto per vergadering, met een maximum van 30 vergaderingen per jaar die aanleiding geven tot een bezoldiging.
Il est alloué au Président, au Vice-Président une rémunération de 300 euros bruts par réunion de minimum deux heures, avec un maximum de 40 réunions annuelles donnant lieu à rémunération.	Een bezoldiging van 300 euro bruto per vergadering van ten minste twee uur, met een maximum van 40 vergaderingen per jaar die aanleiding geven tot een bezoldiging, wordt toegekend aan de Voorzitter en Ondervoorzitter.
Les réunions par vidéoconférence sont rémunérées de la même manière.	Vergaderingen via videoconferentie worden op dezelfde wijze vergoed.
§ 2. Le Comité rédige un rapport annuel d'activité qui mentionne notamment les rémunérations qui ont été payées à chacun de ses membres, en vertu du §1 ^{er} ainsi que toutes les personnes externes au Comité rencontrée et consultées.	§ 2. Het Comité stelt jaarlijks een activiteitenverslag op, waarin met name de aan elk van zijn leden overeenkomstig § 1 betaalde bezoldigingen worden vermeld, alsmede alle externe personen die het Comité heeft ontmoet en geraadpleegd.
Art. 27. § 1 ^{er} . Le Comité établit et publie son règlement intérieur.	Art. 27. § 1. Het Comité stelt zijn huishoudelijk reglement op en maakt dit openbaar.
Le règlement d'ordre intérieur précise ses règles de fonctionnement et les tâches attribuées au Président, au Vice-Président et au secrétariat du Comité en vertu du présent arrêté.	In het huishoudelijk reglement worden de regels inzake de werking van het Comité en de taken die uit hoofde van dit besluit aan de Voorzitter, Ondervoorzitter en het secretariaat van het Comité zijn opgedragen, nader omschreven.
§2. Le Conseil de l'Environnement assure le secrétariat du Comité. Le secrétariat du Comité est chargé notamment :	§2. De Raad voor het Leefmilieu verzorgt het secretariaat van het Comité. Het secretariaat van het Comité wordt met name belast:
<ul style="list-style-type: none"> - d'assister la Présidence dans sa gestion quotidienne du Comité ; - de transmettre aux membres, par courrier ordinaire ou électronique, la convocation à une réunion plénière mentionnant l'ordre du jour, les documents de travail y afférents et le procès-verbal de la réunion plénière précédente, quinze jours au plus tard avant la date de la réunion. Les membres du Comité peuvent néanmoins, à la majorité des deux tiers, accepter de traiter un point inscrit à l'ordre du jour moins de quinze jours avant la réunion ; - de rédiger les procès-verbaux des réunions et de les soumettre aux membres ; - d'assurer la gestion des rémunérations des membres et la gestion des paiements des frais du Comité ; - de rédiger, à l'attention des membres, quand cela s'avère utile, une note préparatoire pour préciser l'origine ou la raison d'être du texte soumis à l'avis du Comité, pour expliciter certains termes ou enjeux techniques, ou pour 	<ul style="list-style-type: none"> - het Voorzitterschap bij te staan bij het dagelijks beheer van het Comité; - de uitnodiging voor een plenaire vergadering, met inbegrip van de agenda, de bijbehorende werkdocumenten en het proces-verbaal van de vorige plenaire vergadering, uiterlijk vijftien dagen vóór de datum van de vergadering per gewone post of langs elektronische weg aan de leden toe te zenden. De leden van het Comité kunnen evenwel met een twee derde meerderheid van de stemmen besluiten een agendapunt te behandelen dat minder dan vijftien dagen vóór de vergadering werd ingeschreven; - de processen-verbaal van de vergaderingen op te stellen en ze voor te leggen aan de leden; - het beheer van de bezoldigingen van de leden en het beheer van de onkostenvergoedingen van het Comité te verzekeren; - telkens wanneer dat nuttig is, ter attentie van de leden een voorbereidende nota op te stellen om de oorsprong of de bestaansreden van de voor advies aan het Comité voorge-

<p><i>donner des références scientifiques ;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>de collecter les informations relatives aux matières abordées en réunion plénière ou dans les groupes de travail ;</i> - <i>de faciliter les échanges entre le Comité et les acteurs extérieurs ;</i> - <i>de publier les avis et rapports du Comité conformément au § 4.</i> 	<p><i>legde tekst te verduidelijken, bepaalde technische termen of vraagstukken toe te lichten, of wetenschappelijke referenties te verstrekken;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>informatie te verzamelen over de onderwerpen die tijdens de plenaire vergaderingen of werkgroepen zijn besproken;</i> - <i>contacten tussen het Comité en externe actoren te vergemakkelijken;</i> - <i>de adviezen en verslagen van het Comité overeenkomstig § 4 openbaar te maken.</i>
<p><i>Le secrétariat du Comité exerce ses missions en toute indépendance. Les agents affectés au secrétariat du Comité ne peuvent pas solliciter ou recevoir d'instruction du Gouvernement ou de toute autre personne publique ou privée.</i></p>	<p><i>Het secretariaat van het Comité zal in alle onafhankelijkheid zijn opdrachten vervullen. De personeelsleden die voor het secretariaat van het Comité zijn aangesteld, mogen geen instructies vragen of ontvangen van de Regering of van andere publieke of privépersonen.</i></p>
<p><i>§ 3. Les réunions peuvent se tenir de manière virtuelle.</i></p>	<p><i>§ 3. Vergaderingen kunnen virtueel worden gehouden.</i></p>
<p><i>§ 4. Tous les avis et rapports du Comité sont publiés sur internet en français et en néerlandais dans les 30 jours de leur transmission au Gouvernement et/ou au Parlement.»</i></p>	<p><i>§ 4. Alle adviezen en verslagen van het Comité worden binnen 30 dagen nadat ze aan de Regering en/of het Parlement zijn bezorgd in het Frans en het Nederlands op het internet openbaar gemaakt.”</i></p>
<p>Article 2. Le Ministre de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p>	<p>Artikel 2. De Minister bevoegd voor Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve democratie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.</p>
<p>Bruxelles,</p>	<p>Brussel,</p>
<p>Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p>	<p>Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p>
<p>Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale</p>	<p>De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering</p>
<p>Rudi VERVOORT</p>	
<p>Le Ministre de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative</p>	<p>De Minister bevoegd voor Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie</p>
<p>Alain MARON</p> 	